

امور داره و تحریریه متعلق خصوصیات
ایچون سیته صارلده ۵۲ نومرویه

مراجعت اولنور

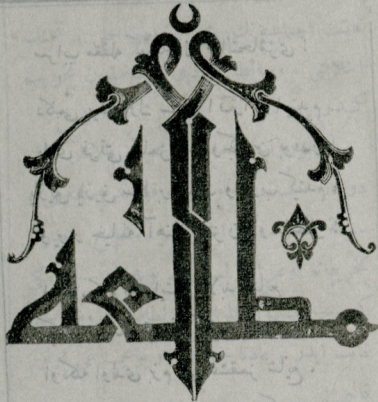
صاحب امتیاز و مدیری

شمان توفیق

مسلكمزه موافق اهدا اولنان آثار مع الانتخار قبول
درج اولنور . نشر ایدلمان اوراق اعاده اولنور

در سعاد تده محل توزیعی باب عالی جاده سنده

۳۲ نومرلی رؤف بك كتبخانه سیدر



بر سنه لکی سلا نیک ایچون ۵۰ غروش

اتی آیانی ۲۵

بر سنه لکی سائر محللر ۶۲ بچق

اتی آیانی ۳۲

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیله

بر سنه لکی سلا نیک ایچون ۱ غروشدر

سائر محللر ۱

ادبیات

خیال و حقیقت

حجاب برتر طفلانہم ایلوردی سنی
 یازیق کہ بنجرہ نک آرقہ سندہ باسہ قرین
 اوکیزی کیزی اولان اشتکارلرکدہ نی
 ایدردی صفوت عشقکدن آنبا ن تآمین
 آیلردی جام مینہ پارما قلرکدن آصد ا :
 تماس لحن مغشیلہ صانکہ ترلردی .
 بنم سمعدن اولمان نا شکیب ایدا
 دکلمی توف محبت نشانہ بکلردی ؟
 بنم حجابہ رغماً تقر ب ایشدک
 الی ابد بکابدن زیادہ سن او زمان
 دکلدی آیری دوشورمک دکلدی هیچ ممکن
 چوقورلر آچسہ دوشمزدک آکسزین نسیان !
 براینجہ تل کچی تیرہ ردی دائما نظرک
 بسمکدہ تجلی ایدردی در عتاب .
 اولنک حالہ باقی دیردی برفرشتہ یارین
 یارین کوزکدہ بولماز سنک سراب حجاب !
 یارین کلیردی فقط ہپ باشمدہ یوک واردی
 او یوکلہ اویلہ قوشاردم کہ طوغری باغچہ یں
 ایسان ، ایسان بکا باللہ قلم آغلاردی
 الک سرکدہ سن اوردقجہ اویلہ پنجرہ دک
 نصلسہ برکون اویوک دست انتقامکہ
 نصلسہ ضربہ سکیلہ برہدف اولدی ؛
 جام آرقہ سندہ کی اکسیر ایتسا مکہ
 دونوق حجرلری ہپ عمریمک صدف اولدی !
 سنککہ خبلی کوروشدک دکلمی تکلیفمز
 بنم آنجہ ورقبارہ حیاتمی سن
 دیدک ؛ سنککہ تعاطی یادکار ایدرز ،
 طورک یارین ویرمہم باری یادکاری می بن ،
 چوبوقی مندیلم اوزاندک قفسدن ایرتسی کون !
 کوریردم اونددہ تیراژہ محبتکی .
 باقوب اومندیلہ برکرمہ سن دیدک : اوپسون
 بن اولمینجہ ، کوزل مندیلم ، یانکدہ سنی !
 سنک اوزاقلری کورمش دیمک کہ چشمآنک
 کال باس ایلہ بیلدیردک افتراقزی .
 الک نقابی قالدیردی صانکہ فردانک

سراب مغفلہ کوستردک . التحاقزی !
 دکلمی بیلیمیرک سندن افتراق ایتدم .
 بلای فرقی بیامزد م اوکجہ بن بوفدر !
 یازیق یازیق سکا برتسلیت وپروب کیتدم ؛
 ویرر خیالہ آھنک حزن اوساعتلر !
 او یادکاری ایتدم الابد ضایع
 کیمک اللہ یتیمانہ آغلیور شمدی ؟
 اونککہ اولدی بزم سر عشقمز شایع ،
 حریم وصلتہ براجنی صدا کیردی !
 نہ مندیلکدن اتروار سنک نہ کندکدن ،
 کلیر صماخہ مبہم او غولتولر لکن
 بو آندہ زردہ سک ای عمر او لینم سن ؟
 بنم خیالمی تنویر ایدرمی دیدہ لرک ؟
 سنککہ حفزہ نیباندہ یز ؛ تمام یدی ییل
 ایچندہ کجیدیہ حالا صعودہ بلتیرز .
 سنک سنک بکا اولمز الابد واصل ،
 بنم سم سکا اولمز رسیدہ : سئلیرز !
 کلیر جناحہ سندن ہمیشہ اینجہ برایز
 فقط روا بعلی یوقدر بنم جناخلہ .
 سنک روانک اولور ایتدہن تلافی یز ،
 اوت سادہ ملاق بنم روانخلہ !
 درسعادت — زعم زادہ
 ح . فرہمی

— — — — —

خوایا

برشب بتون الحان طبیعت
 اولمشدی غنودہ ؛
 ارواح خیالات محبت
 وارمشدی سجودہ ،
 آی دوغمش ایدی . سینہ سی عربان ،
 داغلر تپہ سندن .
 اورتمشدی لقای شبہ لرزان
 بر برسن روشن .
 تک توك کورونن انجم کریان ،
 ہر کوکب ثابت
 بر خندہ ایدی . . خندہ بران
 یازالہ صامت !

دریا . . اوکنیش لوحہ رنکین
 مرأت مجلا

بر لوحہ ایدی . . لوحہ سیمین
 سیال و مصفا . .

ای ماہ ! بولشدقدی اوشب یز
 ساحلہ برابر ،

اوقشاردی اوکا کلری . . سسبز
 بر باد معطر ؛

قورمشدی بڑہ دست طبیعت

بر لانہ خوشبو . .

بر لانہ کہ پرشعرو طراوت ،
 ازہار ایلہ مملو .

آچمشدی پروبالی کویا
 بردایہ شفقت .

ایلردی بڑہ بوسہ لراہدا
 طفل شب و صلت .

اک نشہلی ، اک صاف املر ،
 اک طالتی خیالات

ایتشدی ایکی روحی برابر
 لبر یز مصافات !

مہتابی اودم قصفا نیوردم
 سندن بیلہ بعضاً ؛

زیرا اویبوردی صائیوردم
 کلکون دھنکدن .

ای حوری ، نازان محبت

ای شوخ مطرا ،

اولسہ نہ اولور شمدی حقیقت

ایواہ ! بو خوایا ؟ . .

استانبول — نور عثمانیہ م . رشیدی

— — — — —

مصاحبہ ادبیہ

املا یکی ترکیب بو بیولک بر
 مسئلہ اولدی اوزانوب کیدیور ، بر
 نتیجہ ایترا ایتدیکی یوق ! بو کیدیشلہ
 بلکہدہ ایتجہ حک !

تقدید هنوز بر اصول مستحسنہ ربط
 ایدلہمدن او بڑدہ انشاعدن ، تصحیحدن ،
 تحریر حقیقت ، جستجوی محاسن ، تمہید

و تصاحب علویاتند زیاده زهرناک بر لسان ، طوقوناقی ، غرضی بر بیان ایه تعریضه ، تحمیل و سیله ایدیلور ، طبیعی بو یوله سرد ایدیلان افکار و مطالعات ، طوغری بیله اولسه ، حسن نیته مقرون اولمیدندن قبول ایدیر بیله مور .

ایشته بر آز زماندنبری یکیدن اویانان املای مباحثاتی یک مهم ، عادت لسانز ایچون بر مسئله حیاتی اولدییی حالد ایداسندنبری هب یازیلان ، اورتیه سوریلان ملاحظات ، طرکیرانه بیانات ، استخفافکارانه ترکیات ، حب ذاتی به طوقونه حق سنکین کلمات ایه عرض ایدیل کدیکندن تکمیل بو تشریبات بر مجادله رقابت ، دوامی اهل انصافی محزون ایده جک بر محاصمه قلم ، دهها طوغرییی احباب قلم آره سنده عیبه نه جق « ادبی » بر حرف اندازلق رکنی آلیور .

رسلی غرتیه ، و معلومناک بو مجاهد ، کی تشریاتی هب اوقویورز ، جمله سی آرزو جوق حقی ! فقط ، محرین کرامی عفو بیورسونلر ، هیچ بریمی اوق و خفی بر مقصد تعریضدن ، حسن اولنور اولمز بر بوی مؤاخذه ، سچیلور سچیلر بر میل مغالطه دن یکده کزنه میان بر نمایش فضیلت ، حقمنز بر نیت حقارتدن بری دکلدور .

ارباب قلم بر برینک آثاری اوزرینه ایستدکری یازسونلر ، — دگی که بزده هر بحثک نتیجه سی آکا منجر اولیور — ایستدکری صورتده مناقشاده بولونونلر ، فقط .. لسان .. او « دادی .. دادی .. » دیمکه باشالان آلتی آبلق چوققلردن بد ایه چکه سی دوشمش اختیارلره قدر عموم ملنک ، افراد امتک مالیدر ، آنده هرکسک حق وار ، آکا تجاوز حقوق عمومیه به تجاوز اولدییی کی آتی مدافعه غرتنده بولنانلرک اومقصد مهمی مناقشات شخصییه آت ایتلری مسئله ناک اهمیت عظیمه سیله متاسباً تعیب اولنه جق احوالنددر .

لسان مادرزا دمزلر ، که تکمیل وارمزدن دها قیمتی و وارلعمزدن نشانه در ، بویه برحال تذبذبده بر اقلمی جا ژمیدر ؟

لسانده املای تحریف ، مدیتده آسایش ، اخلال ، ترکیاتده نحو و صرفه رعایتسزلک ،

هیئت اجتماعیه نك شیرازه امتزاجی ، آهنگ ائتلافی ، وسائط اتحادی اساسندن تخریب کیدر .

اشبوروا بط مدنیتهن محروم قالانلر فصل دوچار مصائب اولورلر سه قواعد اصلیه سی ، سلیقه مخصوصه سی اطرادسز ، متنوع ، متلون تخریفانه اوغرایان لسانلرده بویه جقه — بزمنی کی — مشهور عالم اولان لطافت و وضوحی غائب ایدر ، عادتاً جوجق او یونجاسی اولور قالر !

بر سه اقدم هنوز بو بحثلر یکده میدان آلمدییی صره لرده « مطالعه » ددی بر غریضه . مله املای ترکیمنزک اوغرایدییی تخریفانندن نظم ایدرکنده دیمشدم ، من غیر حدینه تکرار ایدرم : برلسانک املاسنده تعدیلات اجراسنه ار باب قلم منفرداً صلاحیتدار دکلدور : آتی آنجق حکومت رسمیه نك معین بر هیئت علمیه سی اجرا ایده بیلور . بوقه املامز — بر آز محتاج اصلاح اولمقله برابر — شمدلک طبعاً ، تربیه ، حقوق عمومیه به مراعاة اولدییی کی محافظه ایدملیدر .

بر غرتیه ده دینلدییی کی بزده ذاتاً لسانک ، کلانک اشتقاقلری ، اصللری کوزده . تهرک ، التباسه دوشمه رک آتی تعذیل و اصلاح ایده جک آنجق بر ایکی ذات بولنیور . حالبوکه آنلر شوکورلیتی بحثلره قارشودن سیرجی قالورلر .

طوغرییی یا بیطرف طور مقصده ده حقاری وار . زیرا هر وظیفه سی بیلن ، حق طانیان ، سوزینک قیمتی ، مسئله نك اهمیتی تقدیر ایدن باشی باشه بو معرضده بیان مطا . لعه دن توفی ایدر . چونکه بو بشقه شیئه بکزه مز ؛ بو کشمش آره سنده لسانک بنیانی صارصیلور ، اساسی بوزیلور . مسئولیتی بیوکدر ، آراسنه رعایت ، اجتهاد داتنه مطاوعت ایدیلانلر بو مسئولیتدن اجتناب ایدرلر .

سانکه اییی اولیور ؟

بعضاری یازدییی بر صحیفه یازیده املا خصوصنده ، کلشی کوزل وصف ترکییلر اختراعنده بر ایکی بدعت کوسترمنکی وضوح

و معنائک محافظه سنه ترجیح ایدیلور . شمدی بویکی شیرلر اوقدر تکرر ایددی که مثال تخریقی — کثر شدن طولانی حاصل اولان بیقراری — انتخاب ایه — مشکل اونیور . یک سودکلر مدن بزات — کندینه نازم کدیکی ایچون بوراده بیانه جسارت آلیورم — . « محله » بی یازسز بره معنا سندن تخرید ایدرک « ماله » کی یازمش ، قرق بیلق « محلی » بی آرتق جمدلک الک غیر تالیلر سه قارش بیله طسادنی قاجیره جق بر اشتیهای بو برستی ایه « ماله بی » قالب منجمدینه دوکه رک اشتقاقی نظر اعتباره آلامش ، بیه خوش یازلمزدن بریسی « هادی » بی سینه سنده کی « ی نك حقی بیهرک اوندای میقتل تا ثیرات » محرکه سیله شوکریوده برخطوه دها آتق ایچون اصلی هدایتدن مشتق اولوب صفات الهیودن بولنان « هادی » به تبدیل ایتش . . .

وصف ترکییلردن اولیسی کون خوشچه ، معنائلنی قدر سامعه نواز بر مثال کوسرتدیلر : « نارسیده مقصدلر » ، ابلک جمله قرائنده اولدقچه خوشه کیدیور ، فقط « رسیدن » مصدرندن کلن « رسیده » نك (کو چکدن ، اوافقدن ، چکر دگدن پششش ؛ ابر شمشش) معنا سنه اولدییی دوشونیلنجه مقصده وصف ایدیلشده یکده ملائمت بولنمز اولیور

« نارسیده » برینه مثلاً غیر مستحصل ، عقیم قالش ، کون کورده مامش مقصدلر دینله هیچ اولمز مقصدک اوزرندن قطعت ، مطلقیت معناری رفع ایدلمش اولزکی صانورم . مقصد ، فرا نسیزه و انکلیزه مرادی بولنان **But Purpose** که نیت ، آرزو ، نقطه نظر و امثالی متللو ایکنجی ، اوچنچی درجه ده کی ایستکردن آریلوب معین وقطعیدر ، آتی اخلاط آزمودی کی نارسیده لکه توصیف بیلیم موافق دوشرمی ؟

نه ایسه بونی براقلم ، ترکیب وصفیلر برازده معرکه دوقفه کورده در ، آکا یکده دلیل اوزالتمز . لکن ترکیجی آزایی تکلم ایدنلر محله بی ماله ، محلی بی ماله بی ، هادی بی هادی کی تلفظ ایدرلرمی ؟ نایباً حروف املامزک آهنگیلرندن اولان « ی » بی و صوکرده « ح » بی نه ایچون خذف

ایله گاتی التباسه دوشورملی؟

مین ایدرم، بالخاصه «هایدی» بونده «هایدی» کوزنجه شاشه لدم، حمله بی برابکنجی دئعه دها نکرار لاهه دن بر معنا آکلایه مددی! طوغریسی بنده کز بونلری صحیح بر مجدولک کی عد اتم. السنه اجنبیه ده بعض لاابالیانه مخاطباتک نقلنده گسائه آرزو اولنان اصواتی ویردیرملک ایچون بعض حروفاتی ضم و حذف ایدرلر. فقط اجنبی لسانلری بزمکی کی رفیق. مرکب دکل! لسانمزده بعضاً بالکنز بر حرکتک تبدیلی، حروف املا دن برینک اسقاطیله فوجیه بر جمله مائی. قوئی غائب ایدیور.

عربلر لسانده وضوح و بلاغی محافظه حروف اصلیه نکل اسقاطی دکل بلکه بر جوق حروف زائده استعمالی اختیار ایشلردر. ایشه بوکی تکملات دور اندیشه نمره سیدرکه عربجه ده نقطه سز یازیلان سور قرآنیه، صحیفه لرحه آثار بلاغت معانی و نکات جلیله سنه خلیل کلمکسزین حل و تفسیر ایدله بیلور.

یکی ترکیلر، بوکا اعتراضی قسماً، - اوت. بتون بتون دکل، قسماً - حقسز بولورم. هرالی قلم طوتان - قواعد اساسیه رعایت شرطیله - ایستدیک کی گات انتخا. بنده، جملر انشاسنده، وصفلر ایجادنده هان مختار صایبور.

اولاد اسلامدن برینه باشنده کی نسی شاقه به تبدیل ایتمک اوزره هر ایستدیک صورتده - طبعی آداب عمومیه داخلنده - تلبس مباح اولدیی کی هر صاحب قلمده قواعد موضوعی نخریف ایتمه لک و هر درلو واقع اوله جق اعتراضاته جواب حاضرله رق افکار و مطالباتخی آرزو ایستدیک طرزده بیان ایده بیلور سانورم.

۳۳۱ نومری تروت نئونده کی مصاحبه ادبیه دهده مسرودات احقرانه می اوقشابه جق بولده بیان مطالعه ایدلمشدر.

صاحب مقاله نکل حق وار: یکی بر فکری نوین بر اسلوب، هنوز ایستدیلش بر ترکیب، ترنقده بر تعبیرده عرض ایدیش

قرائنده اوصالحی دفع، هوسی تمذید، رغبتی تربید ایلمز می؟

حیف که آکا مونقیت بر آزعیر! هرکسک. هر نو هوسک خرچی دکل! آنکله نخریه قلم اولمز. ایشه بو «اولمز» ه قارشی کلندیک ایچوندرکه بعضلری رتغ صدای اشتکا ایدیورلر. حقیرده آنرله برابریم. . . . شو قدر که بو خصوصده اوکی شیرلک محرلرندن زیاده آنی اغماض ایله قبول ایدن اوراق ادبیه نکل هیئت میزسنی نخطه ایملدر. یازان خطاسنک فرقنده اولمز؛ فقط هیئت میزه اوبله اغماض خوشیتانه به قابلمایلدیر.

بر غزته نکل مطالعنی آردسند اوقودلغی اولدیی کی حسن تلقی ایدنلرده بولنده بی دریش ایدرک کورلدیک کی اساسی یا کشلری تصحیح ایملری لازم کلزمی؟

اخیراً بومسئله اوزربنه بر بحث کیوردی. آره مزده ترکیه بی سودیک قدر ای بیلن اجنبیدن بر ذاتده حاضر بولتیوردی. سوز شو خطالرک اولدیی کی بر اقلدبندن طولانی درمیان تأثره انتقال اینجه اوداتده:

«امین اولکنز، غزته لرکنزک شو قیدسزلی بزه بویوک فسالق ایدیور؛ زیرا اوراق ادبیه ده مطبوع کوردیکم آثاری خطادن سالم عد ایدرک بعضاً تقلید وایرایی جمله نکل حفظی آرزو ایدیور. بو صورته شمعی صاید بکنز خطالره بیلیمیه رک اشتراک ایدیورز.» دیدی. حالوکه بوکا اشتراک ایدنلر اینجده بالکنز لسانمک نسبه اجنبیلری دکل، بر جوق کنجلر و عموم نسوا نمزده داخلدر.

برده، اییجه زمان اولیور، فرانسه اصول تحریر بی تقلید هوسی بر سرایت سربیه ایله اکثر کنجلرمزی استیلا ایندی. محسنانی تقلید مدوح اولدیفته کوره فرانسه ادبیاتندن استفاضه غیرتی توبخ ایدله مزسه ده اعتقاد احقرانه بجه فرانسلرله مشرباً بر مزه (جوق شکر) بر آزمابین دوشدیکمزدن مشرب و آداب مناسبت کلیه سی طولایسیله اصول تحریرلریده تماماً خلقمزه بکندره. بیز ذاتاً او قدر آجیق افاده داب و اخلاقزده مبابندر. حتی بوراده اضماردن قورقارم

فقط یا کلرسم بو یکی شیرده آنک نمره سیدر. معنائیه اعتراف ایتمدیرکه هر ایکی لسانی ای بیلنر تقلیده مونق اولیور، لکن اوده پک محدود بر دائره ادبیه منحصر قالمشدر.

تروتک مصاحبه ادبیه مقاله رکنینده رنکلی رؤیالره، خولیالره ایدیلان اعتراضاته ده جواب ویرلیور. محرد ادبی، رأی مورا. نهمه قالیسه، بو ماده ده بالکنز کندیی ویا محدود بجه بر اقلیتی دیکلیور.

بنده کزده مائی خولیای، یشیل رؤیا، تئور بیرنک کی اصول ایجازه تطبیق ایدمک استیلان ترکیاتی - وضوحدن بری اولدیی ایچون - موجز لکدن زیاده - رجا ایدرم معذور کورسونلر - هر زمان ایچون محتاج ایضاح بولورم.

اوت، صاحب مقاله بک اندی: «هنوز ترهر ایتماش بر بهار سبزین ایله مملو، بتون برک وچنه مستور، (هبار آچهدن یاراقلر ستر ایده جک قدر حجم پیدا ایدرلمی؟) بتون بر حضارت متوجه ایله محدود بر رؤیا کوررسه کنز. بو رؤیایی قارشی یورماق، اوصاندر مامق ایچون بالکنز برکله، بر صفتله آکلا تمکز اقتضا ایدرسه نه دیرسکنز. . . بز «یشیل رؤیا» دییورز. بینه مثلاً بتون دریدان، بتون سمان عبارت کنبود و نا محدود بر خولیایه طالارسه کنز بو خولیایی بالکنز بر لفظ، بر اشارتله افهام ایچون نه یاپارسکنز. . . بر «مائی خولیای» ترکیبی بولورز. . . . الخ» سیوریورلر.

شوسبزین، زمردین رؤیایی - سرایتی مقالم حسن بئتمه باغشلا نوره - بنده کنز «یشیل رؤیا» تعیرندن نفرسده اظهار عجز ایدرم. زیرا لسانمزده «یشیل» بر لون خیالبروری بی تصویردن زیاده، سادهجه، الوان سبعة دن برینی بیان ایدر، حضارت، سبزین کی شمولی، منبسط بر معناده دکلدر. او یشیللرک عرض ایدن رؤیا ایچون بر «دوش سبزین» و یا «حضارت کامله عرض ایدن رؤیا» دیتلسه فکر قاصرانه بجه دها واضح اولوردی.

مائی خولیایان یشیل رؤیا قدرده مضایقیمز، و یا بنده کنز جیقارمدم. مائی رنگ

کندی کندی لاجوردی دکزلی . کبودی
سبازی خیالاً مالا هیچ اولمزه دها
بشقه بر دغه استعماله بناء نظرده تجسم
ابتدیه مور . . . « مائی خویلا » دیمکه سوز
اطنابدن قور تاریلور ، نقطه ایجاز و اختصار
ایدلش سایلیمز . چونکه شاعرک خیالی بزده
اویاندرمدی .

« تنور بیرنک » ده بویه در . بیرنک
موصوفی تنور اولور . تنور ایسه انسانک
عرضی . موقت بر حالت اضعااید . بناء علیه
« تنور بیرنک » دن انسانک دکل تنورک
رنکسزلی آکلاشیلور . بوده ظن ایدرسه
شاعرک مقصدندن بتون بتون بعد اوله رق
دوامسز . ثباتسز . متحول . رنکسز بر تنور
معناسی افهام ایدر .

یا کلزسم . بزده . « تأثیر حرمان ایله
یوزی سولش . بتون دم حیاتی جریحه فلیه .
سته طویلاشش بر محزونک تصویر یأسنده »
« بیرنک » دن زیاده « رنکی اوچوق » تعبیری
قوللانیلور . معنایه « رنکی اوچوق بر تنور »
جمله سنده — شمدی آنی دوشودیمک حالده
بیله — بیرنک حال یأسی مصورکی بولیورم .
کله لم « بخت سیاه » : بو تعبیر قدیم نه
فتور بیرنک و نه یشیل روبا و سارهیه قیاس
ایدیله بیلور . زیرا یالکنز بزده دکل بتون
دنیا ده سولنسان ، بابل بوزغلفنده نابزلسان
السنة متنوعه مک جمله سنده سیاه . قاره ماتم
و یأس عمیق کی آلامک : خاسانه بر نکر ،
وحشیانه بر نیت کبی ردائت حسیه نک :
آجققی کونلر ، غیصه و قهره کی مؤلم
خاطرانک و سار دها بوکی بر جوق احوال .
لک تصویر مؤئنده قوللانیلید یغندن او ، عاداتا
اشبو حالاتک جمله قبول اولمش بر وصف
معنیدار ایدر .

بخت سیاهی بز عجلردن آلمشقه کیم
بیلور عجلارده کیموردن استعاره ایتمشدر ؟
بخت سیاه ، جوق . . . لک جوق معناری
مضمندر . کاشکه اولسه ! . . .
شاعر ادیب فکرت لک افندیکنک « خوف
سیاه » لری اورنک مظالمیسنده لک بارلاق
دوشمشدر ، آکا اعتراض ایدنلر . دلی

طوتاسون دیه بدعا ایدرم .

آی ! او نوته حقدیم . بیکي جمله لر
آرسنده برده « محبت کلکون » تعبیر طریقی
وار . بو ترکیب حسی او رنکسز تنورلر ،
خونین تنورلر ، سیاه قورقورلر ، قاره طالعیر
آرسنده قات قات اولمش . بربری اوزرینه
بیغلمش . بتون سمایی قابلاش و هر آن
بیاضلقدن اسمرلکه ، اسمرلکدن قویولعه ،
آندن سیاهلغه تحویل الوان و تبدیل اشکاله
باشلاش بلوطلر . سوق نسیم ایله انقمزی
تحدید ایدن کوهسارک ذروه سندن اوچوب —
یانلرندکی دلبری دیدۀ اغیاردن اسیرکهمک
ایچون کندی سیر ایدن قیضاق عاشقارکی —
کاه کورین ، کاهی اختفا ایدن شمس منیرک
پیشه شتاب و آشاغیدن یوقاری هنوز بیکي
اوچورلمش بر بلون کی بعضاً بیضی ، بعضاً
مقوس . بعضاده هیچ بر رسم هندسی به تطبیق
ایدیله به جک صورنده شکللر آله رق صعود
و احتوا ابتدییکی طبقات کشفه ایجازارک ،
قطرات رقیقه بارانک ثقلته طیهانه مامش کی
قوجه بر بیغینک سینمندن قویوب سورولدرک
اوزمرزه طوغری یوازنان و حین سقوطنده
یوکسره رک بر طاغک یمانه ایلشه رک ایشار
باران ایدن سحابیارلر اوزرنده بر آرهلق
سرمون اولان آفتاب جهانتاب عکس
مشعشعابه عیون آرای حصول اولان بر ربع
قوس علائم السما پاره سی کی — کوزمده
باریلور !

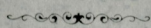
محبت کلکون بیکي آجش برکل قدر
خیالپور ، آنک لون و بونی کی مسخردر . . .
بو ، بصر و عصمتک نشئه غفیفانه سی و یا
تخیلات شبانک ایلک محسوسات مشتهبانه سیله
متجبرانه ، متجسسانه لذتباب حیات اولان بر
دختر نورسیده نک امیدلی ، املمی تبسملری
کی دوشوندیریخیدر .

یالکنز بر : « محبت کلکون ! » ایله
هر کسک عمرندن بر صحیفه محبت ، بر
ماجرای عشق بیان و اخطار ایدلمش اولور .
ذاتاً کل ، رنکیله ، لطافتله ، بوی نفیسی ،
طراوت مستثاسیله و بونلرک جمله تلهفکا .
راه بر محلولیت . عاقبتمون بر فضیلت علاوه
ایدن بر کونلک سرعت فتناسیله هنوز حجاب

لعلکون صاوتی بیکي بر نشوه ، نو حصول بر
هیجان شبانک ایله مزج ایدن کنج قزلره
تشبیه ایدمیورمی ؟ غفت و بکارتک مثال
محسی *Symbolote* ، اولیورمی ؟ . . . ایسته
محبتک اورنکده کوسترلمسده . او شکونه
معنیداره اضافه ایدلسنده تکمیل اذواق
زندگانی هب بر یرده . بر کأس مشکه جمع
ایدلمکده در .

بن بوکی یک خوش بولور و صاحبی
تبریک ایدرم . لکن سوزی اوقدر اوزاتش ،
او قدر طماغتمش که طویلاغمه مویق
اوله میه جم ! . . . اک ابوسی صر سی کورسه
تکرار باشلامق و دوام ایتمک ایچون اولدیکی کی
برافقدرد . و بالله التوفیق حمدی لک زاده

تکلی : ۱۵ : ۱۰۳۳ عثمانه غارل
مطالعه تماماً نکر عایکزه اشتراک ایتمز .



— فلسفه قریاتیلری —

انسانلر . بو بارکران حیانتک آلتنده
ازلمک ، علی التوالی آلام و اکداره معروض
اولق ، دیرمه مک ایچوننی عالم شهودده اثبات
وجود ابتدی ؟ ایسته بر سؤالک جوابی
مقبرلردن ، ظلمتلردن ، عدمدن دیکلملی !
بشر ، کونلرک ، ساعتلرک ، هر آن حیانتک
تولید ابتدییکی انواع مصائب جکمک ، متوالیاً
آه و این ایتمک . وار ایکن اولمک ایچوننی
مهد امکانده تعجلی ایلدی ؟ ایسته بر استفهام که
جوانی زمینلردن ، سارلردن ، خیاللردن ،
ضیالردن ایشتملی ! شبهه سزدرکه شو حقیقه
حیرته هر دست زمین برکل ایچون مستغرق
خون اولیور . محصول مساعی نادراً منتج
موفقت اولسه بیله غایه سی بر خیال سیاه ،
ماتم فزود بر آه دن عارت قالیور . شکر
اولنورکه موقت بر نشوه بو حقیقت مدهشهی
نظرلردن ستر ابتدییکی ایچون آلام ایچنده
قنا مسکونلرینک بر قسمی مصائب حیات ایله
فریاد ابتدییکی حالده برطاقی خنده ریز نشاط
اولیور . نه بیسلم سر نوشت ازلی ، بر سرم
بزی .

« کندی محنتی ذوق ایتمه در عالمده هنر »
« غم و شادی فلک بویه کلیر بویه کیدر »